



Revista LEA

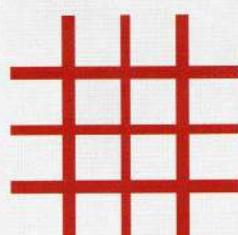
martes 15 de julio de 1975

## LOS QUE CALLAI PARA SIEMPRE



1. Arturo Stalins, Arturo Vidal, Arvelo Muñoz, Víctor Muñoz Antequera, Jorge Ullas, María Inés, Acuña Reyes, Justo Reyes, Sonia del Cerro, Carlos Cárdenas, Marcelino Gómez, Quijada, Antonio Sergio, Carrasco Díaz, Mario Arnaldo, Chantreau Dyarce, Alfonso Rendón, Chacón Olivares, Juan Rosen, Conrado González, Abundio, Cuban Salver, Carlos Luis Chacabuco, Roberto Salomón, Garovity Yurich, Jacqueline Docken Lofft, Navarrete Murli, de Castro López, Bernardo Espinoza Mendoza, Jorge Fernández, Pedro Fernández, Luis Fernando Flores Pérez, Julio Gallardo Agüero, Néstor Allende, Garay Hernández, Héctor Marcial Gaete Farías, Gregorio Antoni, Gajardo Wolff, Carlos Alfredo González, Inostroza, María Elena, Ibarra Toledo, Juan Ernesto; Jon

Hilario, Sergio Hernán, López Díaz, Violeta del Carmen, Luis Petrucci, Eduardo Enrique Labrada Urutuá, Ramón Sebastián, Montecinos Altas, Sergio Sebastián, Muñoz Andrade, Leopoldo Miranda Lobos, Eduardo Francisco, Marcelino, Martínez, Agustín, Macchao Muñoz, Zárate, Heriberto, Herita Muñoz, María Silvia Adela, Ofelia Molaga, Jorge Eduardo, Pepe, Selvi, Nilda Patricio, Poblete, Cornejo, Tomás, Tomás, Tomás, Tomás, Palominos Rojas, Luis Jaime, Lambrecht, Marcos, Rodríguez Plaza, Osvaldo, Reyes Navarrete, Sergio Pino, Daniel Abraham, Silvia Saldivar de Errázuriz, Silvia, Silvia, Silvia, Silvia, Eymar, Miguel, Eduardo, Sandoguer, Miguel Ángel, Tello Garrido, Víctor, Pugás Morales, Rodrigo Eduardo, Urbina Chamorro, Gilberto, Villalobos Díaz, Manuel Jesús, Villarroel Ganga, Víctor Manuel Zieda Gómez.



# 119

Trata-se se um projeto fotográfico que faz referência à detenção e ao desaparecimento de 119 militantes de esquerda, operação desenvolvida como um plano de extermínio durante a ditadura civil-militar no Chile.

O projeto visa ao reconhecimento desses fatos a partir de uma trama que subjaz e se inscreve na topografia da cidade. Para tanto, adota como estratégia visual as noções de traço e marca, que vão operar a partir da imanência da imagem fotográfica e que estarão associadas ao conceito de rastro como vestígio, sinal ou indício de um acontecimento.

Na realização do projeto me apropriei de imagens de arquivo dos retratos dos 119, que são aqueles que seus familiares carregam, buscando “Verdade e Justiça”. – O retrato nos singulariza e nos diferencia como indivíduos. O retrato nos identifica como únicos e irrepetíveis. Representa nosso pertencimento e testemunha nossa existência. – Em seguida os retratos foram impressos, mediante emulsão fotossensível, sobre folhas do mapa e do índice de ruas de Santiago. Isso demarcará uma posição e uma identificação em relação ao território e seus limites.

Expor o projeto 119 no Memorial da Resistência de São Paulo é uma das maneiras de reapropriação e ressignificação dos cenários da crueldade e do extermínio tomados pelo poder e uma maneira de refletir sobre a posição que adotamos na recuperação e defesa dos direitos humanos.

Agradeço todo o carinho e apoio brindado a este projeto aos familiares e companheiros do Coletivo 119, ao Memorial da Resistência e à Paola.

Cristian Kirby

23/07/75

Ejecutados por sus propios camaradas:

# Identificados 60 Miristas Asesinados



Sonia de Las Mercedes  
Bustos Reyes

(UPI) — De acuerdo con el semanario en esta ciudad, la siguiente es la lista que habrían sido eliminados "por sus propios compañeros"

dice la revista, se habrían registrado: Venezuela, Panamá, México, culminación de un largo proceso de reclamaciones y disputas por la caída del Gobierno marxista

ra Peñalosa; Rubén David Arroyo, Raúl Muñoz; Jorge Elías Andrade, Alvarado Borges; René Rojas, del Carmen Bustos Reyes; Jacobo Contreras, Carmen Cecilia Bueno, Cabezas Quijada; Mario Arnoldo Benítez Chamorro Oyarce; Juan Roberto Abundio Contreras González, Carlos Roberto Salomón Chaer Vásquez; cb; Muriel Dockendorff Navarrete; z; Jorge Espinoza Méndez; Martín Antonio Fuentes Riquelme; Julio Francisco Gallardo Agüero; Héctor Marcial Antonio Gaete Farias; Carlos María Elena González Instroza; edo; Mauricio Jorquera Encina; dago; Violeta del Carmen López, Arturo Petrovich; Ramón Isidro Sebastián Montecinos Alfaro; Eduardo Francisco Miranda Lobos; Cháparro; Agustín Martínez Meijor; Marta Silvia Adela Neira Muñoz; Nilda Patricia Peña Solís, Cárdenas Cárdenas; Vicente Palomines Jiménez Rojas; Marcos Quiñones do Radigan Plaza; Sergio Reyes im Reyes Piña; Gerardo Ernesto Iba Peralta; Marcelo Eduardo Saavedra Sandoval Rodríguez; Teodobaldo Tello Garrido; Rodrigo Eduardo Pugás Morales; Gilberto Urbina Chamorro; Manuel Jesús Villalobos Díaz; Víctor Manuel Villarroel Ganga y Eduardo Humberto Zieda Gómez.



Victor Daniel  
Arevalo Muñoz

A mostra **119** conta com 120 obras, que estão dispostas ao longo do espaço expositivo (sendo uma delas um diptico). As legendas abaixo de cada uma conta ao visitante um pouco sobre a vida dos 119 militantes políticos assassinados pela ditadura no Chile (1973 – 1990) na operação conhecida como "Colombo".

Um painel apresenta as fichas resumidas desses militantes, cujas pesquisas completas, oriundas do site [archivochile.com](http://archivochile.com), podem ser lidas nos encartes disponíveis na exposição.

Um vídeo apresenta uma das manifestações realizadas anualmente pelos familiares e amigos do Coletivo **119**, no dia 24 de julho de 2005, para rememorar e reivindicar justiça pela morte dos chilenos.

Das 119 pessoas assassinadas, 94 eram miristas (MIR – Movimiento de Izquierda Revolucionaria), 9 eram socialistas, 9 comunistas, e os outros eram mapuches (MAPU – Movimiento de Acción Popular Unitaria) e independentes. Eram 100 homens e 19 mulheres, ainda muito jovens (102 tinham entre 18 e 30 anos, e 13 estavam entre os 30 e 40 anos), com ocupações bem diversificadas: estudantes, professores, músicos, mecânicos, veterinários, atrizes, cineastas, engenheiros, topógrafos, vendedores, técnicos agrícolas, operários, jardineiros e arquitetos, entre outras.

18/07/75

## REVISTA ARGENTINA DICE QUE HAY 60 "LIQUIDADOS"

# Feroz purga entre marxistas chilenos

■ BUENOS AIRES, 18 (UPI). — Un semanario dice hoy que "alrededor de 60 extremistas chilenos han sido eliminados en los últimos tres meses por sus propios compañeros de lucha", en ataques realizados en la Argentina, Colombia, Venezuela, Panamá, México y Francia.

Entre ellos estaría el periodista Eugenio Lira Massi, quien murió hace unas semanas en París.

La publicación, llamada "Lea", expresa que "la gran purga es la culminación de un largo proceso de divergencias, mutuas recriminaciones y disputas por dinero" que se iniciaron con la caída del

Gobierno marxista de Salvador Allende.

La semana pasada las autoridades policiales argentinas informaron que dos chilenos aparecieron asesinados cerca de Buenos Aires con una leyenda como si hubieran sido ajusticiados por el movimiento revolucionario (

grupo extremista de izquierda chileno - clandestino.

Según "Lea", las ejecuciones fueron dictadas por "tribunales populares", y alcanzan en su mayoría a jóvenes estudiantes o profesionales "calificados como informantes de organismos de seguridad o simplemente porque exteriorizaron su intención de desertar de la aventura".

Una nómina de 59 nombres de supuestamente eliminados en esa lucha interna es dada por la revista, incluso la de Lira Massi, cuyo cadáver fue hallado en el departamento que ocupaba en París.

Lira Massi era director de informaciones del desaparecido tabloide comunista chileno "Puro Chi-

## 436 e 119 – Obra performativa de Alexandre D'Angelli

Obras performativas do artista Alexandre D'Angelli em que o público, um a um, senta-se a frente do performer para a montagem de uma máscara de papel. Durante o encontro, o visitante recebe do artista as instruções em silêncio, que indica os locais a serem destacados, dobrados e colados, até a finalização total da peça, criando uma volumetria do rosto humano.

Resultado de um minucioso trabalho de pesquisa, a máscara enquanto objeto presente na performance está destituída de sua função cênica, como adereço que caracteriza tipos, personagens ou que faz referência à representação. Seu uso figura como desejo pela presentificação, uma tentativa na busca pela ideia "desse" outro – o morto e o desaparecido.



Muriel Dockendorff Navarrete

**436 – dias 19, 20, 21, 22, 23, 24 e 25 de outubro de 2014, a partir das 10h**

**119 – dias 12, 13, 14 e 15 de março de 2015, a partir das 10h**

Acolher a exposição “119” (18 de outubro de 2014 a 15 de março de 2015) do artista chileno Cristian Kirby no Memorial da Resistência de São Paulo é, além de uma honra, mais uma oportunidade de cumprir nosso compromisso de tratar questões políticas recentes na América Latina, especialmente aquelas relativas aos anos de 1960 a 1980.

Nesse período, muitos países latino-americanos tiveram seus presidentes democraticamente eleitos substituídos por governos militares que, por meio de golpes de Estado, instauraram truculentas ditaduras. Milhares de pessoas foram sequestradas, presas, torturadas e assassinadas, muitas delas estão até hoje desaparecidas.

Para isso, esses governos se utilizaram de diferentes meios, mas um deles foi extremamente decisivo – a Operação Condor – uma aliança político-militar que unificava os aparatos repressivos entre os países, entre eles Brasil, Chile, Uruguai, Argentina, Bolívia e Paraguai.

A exposição “119” apresenta o caso da “Lista dos 119”, uma operação articulada entre o governo e a Operação Condor, e que contou com o apoio decisivo da imprensa para a Operação Colombo. Divulgando notícias falsas nos meios de comunicação de massas que desqualificavam as organizações opositoras, essa operação culminou com a publicação de duas listas em 1975, uma no Brasil e outra na Argentina, com os nomes de pessoas que estavam desaparecidas. As manchetes anunciavam que haviam se matado umas às outras, como ratos.

Nesta exposição, Cristian Kirby apresenta 120 obras criadas a partir das fotografias desses 119 chilenos. De forma delicada, porém contundente, o artista expõe o lugar público como espaço de violência. Nesse sentido, “119” se coaduna com o Programa Lugares da Memória do Memorial da Resistência, que busca desvelar e educar o olhar para os lugares como espaços de resistência e de repressão, para que a violência, em períodos de ditaduras ou democracias, não seja banalizada.

**Ivo Mesquita**  
Diretor Técnico da Pinacoteca do Estado

**Kátia Felipini**  
Coordenadora do Memorial da Resistência de São Paulo

# 119

## Artista / Artista

Cristian Kirby

## Coordenação Museológica e Editorial

Coordinación Museológica y Editorial

Kátia Felipini Neves

## Programa de Ação Educativa

Programa de Acción Educativa

Caroline Grassi Franco de Menezes

Alessandra Santiago da Silva

Hannah Carolina Silva Ferreira

Juliana Antunes Mendes

Renan Ribeiro Beltrame

## Edição de Textos (português)

Edición de Textos (portugués)

Armando Olivetti

## Tradução dos Textos / Traducción de Textos

(português para espanhol e espanhol para português / portugués para español y español para portugués)

Miriam Osuna

## Expografia, Execução e Montagem

Expografía, Ejecución y Montaje

Núcleos de Produção e Montagem e de

Administração e Serviços da Pinacoteca do Estado de São Paulo / Núcleo de Producción y Montaje y de Administración y Servicios de la Pinacoteca del Estado de San Pablo

## Comunicação Visual e Projeto Gráfico

Comunicación Visual y Diseño Gráfico

Zol Design

18 de outubro de 2014 a 15 de março de 2015

terça a domingo, das 10h às 18h, entrada

até às 17h30

## Vídeo / Video

OPAL-Chile

Familiares de 119 detidos e desaparecidos exigem justiça pelos 39 anos da Operação Condor

Familiares de 119 detenidos y desaparecidos exigen justicia a 39 años de la Operación Colombo (Chile, 2005, 3'22, youtube.com/watch?v=Q3\_-Olx6hgc)

## Transcrição, tradução e legendagem do vídeo

Transcripción, traducción y subtitulación de video

Kátia Felipini / Sarah Piasentin

## Fontes

### Fuentes

Archivo Chile – Documentación de História Político Social y Movimiento Popular Contempile y América (archivochile.com)

## Agradecimentos

### Agradecimientos

Beatriz Dockendorff

Cecilia Radrigán

Elizabeth Pilquil

Juan Carlos Chavéz Pilquil

Mina Antequera

Mónica Pilquil

Paola Miño Romero

Pilar Muñoz Hardoy

Roberto Dorival Briceño

Verónica Antequera

Viviana Silva

## Memorial da Resistência de São Paulo

Largo General Osório, 66 – Luz

CEP 01213-010 – São Paulo – SP

Tel: 55 11 3335 4990

[memorialdaresistenciaasp.org.br](http://memorialdaresistenciaasp.org.br)

[twitter.com/M\\_ResistenciaSP](http://twitter.com/M_ResistenciaSP)

[fb.com/memorialdaresistenciaasp](http://fb.com/memorialdaresistenciaasp)

## Realização:



MEMORIAL DA  
RESISTÊNCIA  
DE SÃO PAULO



APAC

## Apoio:

